

DETERMINAZIONE DELL' AMMINISTRATORE DELEGATO

N. 59 in data 31 maggio 2022

OGGETTO: PROGETTO POR-CREO 2014-2020 GLI ETRUSCHI IN TOSCANA: LE CITTÀ DELL'ETRURIA "INTERVENTI DI CONSERVAZIONE ATTIVA E VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO ARCHEOLOGICO E PAESAGGISTICO DEL PARCO ARCHEOLOGICO DI BARATTI POPULONIA" - PROGETTO DELLA PANNELLISTICA - APPROVAZIONE PROGETTO GENERALE ED AFFIDAMENTO DI SERVIZI

CUP: H77H16000770006

L'AMMINISTRATORE DELEGATO

Premesso:

- che con DGR 963 del 3 novembre 2014 la Regione Toscana ha approvato le "Linee di indirizzo per la Promozione e Valorizzazione della rete dei grandi attrattori Culturali Museali nell'ambito del Programma Operativo Regionale FESR 2014-2020" definendo i beneficiari e le procedure per la promozione e la valorizzazione dell'offerta museale integrata e individuando cinque aree tematiche di intervento, tra cui Gli etruschi in Toscana: le città dell'Etruria, individuando il comune di Piombino fra i destinatari del finanziamento;
- che il Comune di Piombino ha individuato la Parchi Val di Cornia S.p.A. quale soggetto attuatore e gestore dell'intervento in oggetto e a tale scopo ha stipulato un'apposita convenzione in data 23 dicembre 2016 (DD n. 1068 del 21 dicembre 2016) che l'autorizza all'avvio di tutto l'iter procedurale per l'esecuzione dell'intervento tra cui, la redazione delle progettazioni e degli incarichi tecnici;
- che con apposito Atto Integrativo all'Accordo di Programma sottoscritto il 28/08/2017 e approvato con DPGR n. 128 del 7/9/2017 stipulato fra Regione Toscana e Comune di Piombino, si è data attuazione al progetto tematico "Gli Etruschi in Toscana: le città dell'Etruria" all'interno del quale è previsto lo specifico intervento infrastrutturale denominato: "Interventi di conservazione attiva e valorizzazione del patrimonio archeologico e paesaggistico del Parco Archeologico di Baratti Populonia";

Parchi Val di Cornia S.p.A.

Via G. Lerario, 90 – 57025 Piombino (LI)
C.F./P.I. 01091280493
Iscrizione Tribunale di Livorno al N. 16782
Tel. +39 0565 49430 – Fax +39 0565 49733
Capitale sociale 1.451.261,70 Euro Int. Ver.
Email: parchi.valdicornia@parchivaldicornia.it
parchivaldicornia@pcert.postecert.it

Parchi archeologici e Musei

Parco archeominerario di San Silvestro
Parco archeologico di Baratti e Populonia
Museo archeologico del territorio di Populonia
Museo del Castello e delle Ceramiche Medievali
Museo artistico della Bambola di Suvereto
Museo della Rocca Aldobrandesca di Suvereto
Museo della Rocca di Campiglia
Mostra Museo Permanente Carlo Guarnieri

Parchi Naturali

Parco costiero della Sterpaia
Parco naturale di Montioni
Parco forestale di Poggio Neri

- Considerato che il progetto di opera pubblica denominato: “Interventi di conservazione attiva e valorizzazione del patrimonio archeologico e paesaggistico del Parco Archeologico di Baratti Populonia” comprende somme a disposizione per “Allestimenti e Arredi” per complessivi € 62.000,00, comprensive delle voci di spesa necessarie alla ideazione e redazione dei nuovi pannelli didattico-informativi;
- Ritenuto, sulla base di una preliminare articolazione delle fasi del progetto, di poter suddividere la somma complessiva destinata alla “Cartellonistica” in diversi capitoli spesa, ciascuno corrispondente ad un relativo importo, come indicato nella tabella che segue:

SOMME A DISPOSIZIONE PER PANNELLISTICA		NOTE
Traduzioni	3.000,00	Traduzione testi per 22 pannelli adulti, 10 pannelli bambini e mappa gioco
Illustratore	6.000,00	Incarico illustratore per la produzione di disegni illustrativi per pannelli adulti e pannelli bambini
Progetto/contenuti scientifici pannellistica	25.000,00	Redazione testi, comprensivi di materiale grafico e fotografico a supporto, relativi a 22 pannelli adulti. Realizzazione video + Coordinamento e direzione lavori
Progetto strumenti didattici per bambini	2.000,00	Addattamento testi pannelli bambini + Ideazione/Redazione testi mappa gioco

- che alla definizione del complessivo progetto di sviluppo del Parco Archeologico di Baratti e Populonia hanno da sempre contribuito più soggetti (già Soprintendenza per i Beni Archeologici della Toscana, oggi SABAP per le Province di Pisa e Livorno, Parchi Val di Cornia S.p.A., Università) nell’ottica di assicurare continuità e coordinamento fra le fasi della ricerca scientifica, del restauro e della successiva valorizzazione dei beni archeologici;
- che il Dipartimento di Scienze Storiche e dei Beni Culturali dell’Università di Siena ha rivestito fin dalle fasi di costruzione del parco un ruolo preminente per quanto attiene la progettazione ed esecuzione delle campagne di ricerca, oltreché di consulenza scientifica funzionali alla elaborazione dei dati necessari alla valorizzazione;
- che nell’ambito del progetto POR-CREO 2014-2020 Gli Etruschi in Toscana: le città dell’Etruria, “Interventi di conservazione attiva e valorizzazione del patrimonio archeologico e paesaggistico del Parco Archeologico di Baratti Populonia, Parchi Val di Cornia e il Dipartimento di Scienze Storiche e dei Beni Culturali dell’Università di Siena hanno stipulato una Convenzione per il coordinamento tecnico-scientifico e l’esecuzione indagini archeologiche previste sull’acropoli di Populonia da parte del Dipartimento (rif.

Rep. n. 1755/2019);

- che esistono pertanto presso il Dipartimento tutte le competenze specifiche, le strutture più adeguate oltreché le conoscenze archeologiche più aggiornate per lo svolgimento delle prestazioni necessarie alla redazione del progetto della pannellistica e dei testi in italiano dei pannelli didattico informativi, con adeguata documentazione grafica e fotografica a corredo;
- **Considerato** che per l'impostazione dei pannelli, la redazione dei testi e il coordinamento fra i diversi professionisti incaricati, sono stati contattati i referenti dell'Università di Siena in particolare il prof. Stefano Camporeale e la dott.ssa Cynthia Mascione; a cui è stato richiesto di formulare un'offerta (prot. 983/2022) che è stata presentata con nota in atti al Prot. 1005/2022, recante un importo di € 25.000,00 al netto di I.V.A.;
- che Parchi intende avvalersi di ulteriori professionalità specifiche per i servizi relativi alla realizzazione delle **illustrazioni a fumetto**, per le **traduzioni in inglese** dei contenuti dei supporti informativi e per l'**ideazione e redazione dei testi in italiano dei supporti informativi destinati ai bambini**, in particolare nr. 10 pannelli e una mappa gioco, che andranno a completare l'allestimento esterno dell'area;
- **Ritenuto** che, al fine di garantire la continuità con quanto realizzato, nel 2017, nell'ultimo lotto di pannelli dell'acropoli con disegni a fumetto con il finanziamento Arcus/Ales, si ritiene necessario avvalersi del contributo del disegnatore Andrea Camerini, legale rappresentante della CAT Multimedia s.a.s., al quale è stato chiesto specifico preventivo (prot. 1004/2022), pervenuto agli atti con il prot. 1413/2022, recante un importo di € 6.000,00 al netto di I.V.A.;
- che per i pannelli bambini e la mappa gioco si è ritenuto opportuno avvalersi del contributo di M(u)ovimenti Servizi e Progetti per i Beni Culturali - Associazione di promozione sociale, con sede in Asciano (SI) - che ha registrato a nome della propria associazione il marchio Archeokids®, con cui si identifica uno specifico progetto di comunicazione e divulgazione del patrimonio archeologico rivolto in special modo ai bambini e ai ragazzi, oltreché al mondo della scuola, agli insegnanti, ai genitori e agli operatori museali. Archeokids® è una delle realtà più attive e accreditate nell'ambito della comunicazione e della divulgazione dedicata ai bambini e ai ragazzi ed è già attiva sul territorio della Val di Cornia con progetti dedicati alla divulgazione dei contenuti storico archeologici del territorio. A M(u)ovimenti è stato richiesto specifico preventivo (prot. 982/2022) pervenuto agli atti con il prot. 1032 /2022, recante un importo di € 2.000,00 al netto di I.V.A.;
- che per le traduzioni in inglese di tutti i testi dei pannelli e degli altri supporti multimediali si è ritenuto di potersi avvalere dello stesso collaboratore che ha curato fin dal 2006 le traduzioni degli pannelli del parco, l'archeologo madrelingua Gavin Williams al quale è stato richiesto apposito preventivo (prot. 980/2022) pervenuto agli atti con il prot.

1028/2022, recante un importo di € 1.100,00 al netto di I.V.A.;

- **Considerato** che tutti i soggetti individuati si sono dichiarati disponibili a rendere le prestazioni richieste nei tempi previsti dal crono programma di progetto;
- **Visto** il Decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50 e, in particolare l'art. 36, comma 2, lett. a), secondo cui è possibile procedere per affidamenti di importo inferiore a 40.000 euro, mediante affidamento diretto anche senza previa consultazione di due o più operatori economici, ovvero a euro 139.000 ai sensi dell'art. 1, co. 2, lett. a decreto legge 76/20, convertito in legge 120/2020, modificato da decreto legge 77/2021, convertito in legge 108/2021 (fino al 30.06.2023);
- **Ravvisata** la necessità di disciplinare i suddetti affidamenti attraverso apposito contratto, secondo lo schema allegato alla presente, per le prestazioni richieste all'Università di Siena e a CAT Multimedia s.a.s. e tramite l'emissione di specifici buoni d'ordine per le altre prestazioni, in quanto di importo inferiore a € 5.000,00;

Dato infine atto che

- con dichiarazioni sostitutive, ai sensi degli artt. 46 e 47 del il D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, agli atti, M(u)ovimenti Servizi e Progetti per i Beni Culturali - Associazione di promozione sociale, CAT Multimedia s.a.s. e Gavin Williams, hanno dichiarato di non trovarsi in alcuna delle fattispecie di cui all'art. 80 del d.lgs. 50/2016 relativo ai motivi di esclusione dalle procedure di appalto;
- è stata verificata la regolarità contributiva dei soggetti incaricati dei vari servizi, ove prevista;
- è stata acquisita la dichiarazione sostitutiva da parte del RUP circa l'assenza di conflitti di interessi, anche potenziali;
- sono stati acquisiti i seguenti CIG per i vari servizi ed in particolare per:
 - Università di Siena: Z32367806F;
 - CAT Multimedia s.a.s.: ZB336781DE;
 - Dott. Gavin Williams: ZC03678173;
 - Associazione di promozione sociale M(u)ovimenti Servizi e Progetti per i Beni culturali: Z523678232;
- Accertata la regolarità della procedura;
- Visti i pareri di regolarità tecnica e amministrativa allegati alla presente determinazione;

Tutto ciò premesso;

DETERMINA

1) Di affidare, per i motivi e titoli indicati in premessa, ai sensi dell'art. 36 comma 2 lett. a) del D.Lgs. 50/2016, i seguenti servizi:

- ✓ realizzazione dei contenuti dei supporti informativi e coordinamento di progetto, all'Università di Siena per l'importo di € 25.000,00 al netto di I.V.A.;
- ✓ produzione delle illustrazioni a fumetto a CAT Multimedia s.a.s. per l'importo di € 6.000,00 oltre I.V.A.;
- ✓ traduzione dei testi in lingua inglese all'archeologo Gavin Williams per l'importo di € 1.100,00 al netto di I.V.A.;
- ✓ adattamento testi pannelli bambini e ideazione/redazione testi mappa gioco, all'Associazione di promozione sociale M(u)ovimenti Servizi e Progetti per i Beni culturali, per l'importo di € 2.000,00 al netto di I.V.A.;

2) Di stipulare con l'Università di Siena e con CAT Multimedia s.a.s. appositi contratti secondo lo schema allegato al presente provvedimento e di procedere all'affidamento, nei confronti degli altri soggetti di cui alla presente determina, tramite specifici buoni d'ordine;

3) Di dare atto che al finanziamento della spesa si provvederà nell'ambito del finanziamento POR-CREO 2014-2020 Gli Etruschi in Toscana: le città dell'Etruria, con le somme a disposizione al capitolo "Allestimenti e Arredi" del progetto denominato "Interventi di conservazione attiva e valorizzazione del patrimonio archeologico e paesaggistico del Parco Archeologico di Baratti Populonia";

4) Di individuare, quali responsabili della presente determina, l'ing. Giulia Valenti Responsabile dei servizi tecnici e RUP, e la Dr.ssa Silvia Guideri, Responsabile della Divisione parchi e Musei Archeologici e Responsabile del progetto e come direttore esecutivo dei contratti la dr.ssa Marta Cocoluto, responsabile del parco di Baratti.

5) I sottoscritti **Responsabili**, in merito alla Determinazione indicata in oggetto, esprimono rispettivamente i **SEGUENTI PARERI FAVOREVOLI**:

Di regolarità Tecnica:

Piombino, li 31/05/2022

IL RESPONSABILE DIVISIONE
PARCHI ARCHEOLOGICI E MUSEI

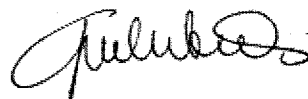
(Dott. ssa Silvia Guideri)



Piombino, li 31/05/2022

IL RUP

(Ing. Giulia Valenti)

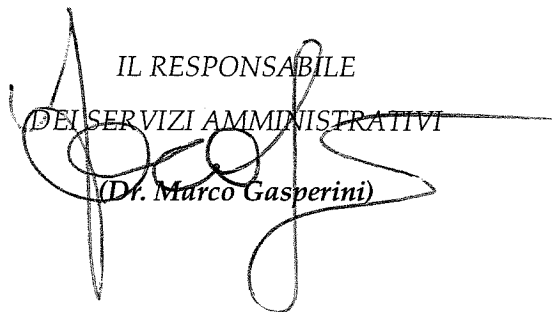


Di regolarità contabile:

Piombino, li 31/05/2022

IL RESPONSABILE
DEI SERVIZI AMMINISTRATIVI

(Dr. Marco Gasperini)



L'AMMINISTRATORE DELEGATO

Mauro Fognoli

